HAMILTON

AB 079

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 826190/26/SZC

Zleceniodawca **ZAKŁAD WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SP. Z O.O. W DRAWSKU** PODMIEJSKA 3 78500 DRAWSKO POMORSKIE	Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) Opis próbki: WODA DO SPOŻYCIA wodociąg Borne- Borne, szafka do poboru, droga gminna dz. nr 50

Data przyjęcia próbki	**10.09.2026**
Data rozpoczęcia badań	**10.09.2026**
Data zakończenia badań	**25.09.2026**
Data sprawozdania z badań	**25.09.2026**

Stan próbki: bez zastrzeżeń
Numer próbki: 826190/26/SZC

Próbka pobrana przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.

Informacje dotyczące pobierania próbek:

Metoda* PN-EN ISO 19458:2007, PN-ISO 5667-5:2017-10

Protokół poboru próbek nr: 8/1345/10/09/2026

Data poboru: 10.09.2026

Punkt poboru, miejsce poboru: wodociąg Borne- Borne, szafka do poboru, droga gminna dz. nr 50

ID próbkobiorcy: 1345

Rodzaj badania **Metoda**	**Jednostka**	**Wynik**	**Kryterium**	**Stwierdzenie zgodności**
* Mętność [3) 7) 1) 9)] PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	< 0,20 (0,20 ± 0,07)	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.	-
* Liczba bakterii z grupy coli w 100 ml [3)] PN-EN ISO 9308-1:2014-12; PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0	Zgodny
* Barwa [3) 7) 9)] PN-EN ISO 7887:2012 Metoda C, PN-EN ISO 7887:2012/Ap1:2015-06	mg/l Pt	6 ± 1	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	-
* Cyjanki wolne i związane [3) 7) 1)] PB-129 wyd. I z dn. 15.06.2011	µg/l	< 5 (5 ± 1)	≤ 50	Zgodny
* Przewodność elektryczna właściwa [3) 6) 7)] PN-EN 27888:1999	µS/cm	343 ± 35	≤ 2500	Zgodny
* Liczba Escherichia coli w 100 ml [3)] PN-EN ISO 9308-1:2014-12; PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0	Zgodny
* Zapach [3) 7)] PB-201 wyd. 2 z dn. 17.10.2025	-	nie stwierdzono obcego zapachu	Akceptowalny	Zgodny
* Liczba mikroorganizmów w 22°C po 72 h w 1 ml [3)] PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	Nie wykryto	≤100	Zgodny
* Liczba enterokoków kałowych w 100 ml [3)] PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100 ml	0	0	Zgodny
* Smak [3) 7)] PB-201 wyd. 2 z dn. 17.10.2025	-	nie stwierdzono obcego smaku	Akceptowalny	Zgodny

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE
ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 826190/26/SZC

* pH [3) 4) 7)] PN-EN ISO 10523:2012	-	7,7 ± 0,1	6,5 - 9,5	Zgodny
* Temperatura [5) 7) 10)] PN-77/C-04584 (norma wycofana bez zastąpienia)	°C	9,8 ± 0,5	-	-
* Indeks nadmanganianowy [3) 7)] PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O_2	1,4 ± 0,5	≤ 5,0	Zgodny
* Pestycydy chloroorganiczne [3) 7) 1)] PN-EN ISO 6468:2002				
Aldryna	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,030	Zgodny
alfa - HCH	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,10	Zgodny
beta - HCH	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,10	Zgodny
cis-Chlordan	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,10	Zgodny
delta - HCH	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,10	Zgodny
Dieldryna	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,030	Zgodny
Endryna	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,10	Zgodny
gamma - HCH	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,10	Zgodny
HCB	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,10	Zgodny
Izodryna	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,10	Zgodny
op'DDD	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,10	Zgodny
op'DDE	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,10	Zgodny
op'DDT	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,10	Zgodny
pp'DDD	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,10	Zgodny
pp'DDE	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,10	Zgodny
pp'DDT	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,10	Zgodny
Suma pestycydów chloroorganicznych z obliczeń	µg/l	< 0,050 (0,050 ± 0,020)	≤ 0,50	Zgodny
trans-Chlordan	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,10	Zgodny
Heptachlor	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,030	Zgodny
Epoksyd heptachloru	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,004)	≤ 0,030	Zgodny
* Stężenie kationów [3) 7)] PN-EN ISO 14911:2002				
Jon amonowy[1)]	mg/l	< 0,05 (0,05 ± 0,02)	≤ 0,50	Zgodny
Sumaryczna zawartość wapnia i magnezu (z obliczeń)	mg/l $CaCO_3$	180 ± 40	60-500	Zgodny
* Stężenie anionów [3) 7)] PN-EN ISO 10304-1:2009				
Azotany	mg/l	2,5 ± 0,6	≤ 50	Zgodny
Azotyny[1)]	mg/l	< 0,05 (0,05 ± 0,02)	≤ 0,50	Zgodny
Fluorki	mg/l	0,25 ± 0,06	≤ 1,5	Zgodny
Siarczany	mg/l	15 ± 4	≤ 250	Zgodny
Chlorki	mg/l	9,9 ± 2,2	≤ 250	Zgodny

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE
ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 826190/26/SZC

* Wielopierścieniowe węglowodory aromatyczne / WWA [3) 7) 1)] PN-EN ISO 17993:2005				
Benzo(a)piren	µg/l	< 0,0025 (0,0025 ± 0,0012)	≤ 0,010	Zgodny
Suma WWA (B(b)F, B(k)F, B(ghi)Per, I(1,2,3-cd)P)	µg/l	< 0,010 (0,010 ± 0,005)	≤ 0,10	Zgodny
* Zawartość pierwiastków [3) 8) 1)] PN-EN ISO 17294-2:2024-04				
Antymon (Sb)	µg/l	< 0,20 (0,20 ± 0,02)	≤ 10	Zgodny
Arsen (As)	µg/l	0,78 ± 0,10	≤ 10	Zgodny
Bor (B)	mg/l	0,049 ± 0,006	≤ 1,5	Zgodny
Chrom (Cr)	µg/l	< 0,10 (0,10 ± 0,01)	≤ 50	Zgodny
Glin (Al)	µg/l	< 1,0 (1,0 ± 0,1)	≤ 200	Zgodny
Kadm (Cd)	µg/l	< 0,10 (0,10 ± 0,01)	≤ 5,0	Zgodny
Magnez (Mg)	mg/l	6,9 ± 1,1	7-125	Zgodny
Mangan (Mn)	µg/l	0,10 ± 0,01	≤ 50	Zgodny
Miedź (Cu)	mg/l	0,0023 ± 0,0003	≤ 2,0	Zgodny
Nikiel (Ni)	µg/l	< 0,10 (0,10 ± 0,01)	≤ 20	Zgodny
Ołów (Pb)	µg/l	< 0,10 (0,10 ± 0,01)	≤ 10	Zgodny
Rtęć (Hg)	µg/l	< 0,050 (0,050 ± 0,010)	≤ 1,0	Zgodny
Selen (Se)	µg/l	0,15 ± 0,02	≤ 20	Zgodny
Sód (Na)	mg/l	9,3 ± 1,3	≤ 200	Zgodny
Srebro (Ag)	mg/l	< 0,00050 (0,00050 ± 0,00008)	≤ 0,010	Zgodny
Żelazo (Fe)	µg/l	5,0 ± 0,7	≤ 200	Zgodny
* Akryloamid [2) 3) 1)] PB-403 wyd. I z dn.25.06.2020	µg/l	< 0,05 (0,05 ± 0,02)	≤ 0,10	Zgodny
* Epichlorohydryna [2) 3) 1)] PB-147/GC wyd. II z dn. 20.10.2014	µg/l	< 0,05 (0,05 ± 0,02)	≤ 0,10	Zgodny
* Bromiany [3) 7)1)] PN-EN 11206:2013-07	µg/l	< 3 (3 ± 1)	≤ 10	Zgodny
* Liczba Clostridium perfringens (łącznie z przetrwalnikami) w 100 ml [3)] PN-EN ISO 14189:2016-10	jtk/100 ml	0	0	Zgodny
* Lotne związki organiczne [2) 3) 1)] PN-EN ISO 15680:2008				
1,2-Dichloroetan (EDC)	µg/l	< 1,0 (1,0 ± 0,4)	≤ 3,0	Zgodny
Benzen	µg/l	< 0,5 (0,5 ± 0,2)	≤ 1,0	Zgodny
Bromodichlorometan	µg/l	< 1,0 (1,0 ± 0,4)	≤ 15	Zgodny
Chlorek winylu (CV)	µg/l	< 0,2 (0,2 ± 0,1)	≤ 0,5	Zgodny
Chloroform	µg/l	< 1,0 (1,0 ± 0,4)	≤ 30	Zgodny
Trihalometany ogółem	µg/l	< 4,0 (4,0 ± 1,6)	≤ 100	Zgodny
Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu	µg/l	< 2,0 (2,0 ± 0,8)	≤ 10	Zgodny

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE
ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 826190/26/SZC

1) Dolna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody jest jednocześnie granicą oznaczania ilościowego wyznaczoną przez Laboratorium.
2) Badanie wykonano metodą objętą wpisem do ewidencji laboratoriów wykonujących badania wody prowadzonej przez Główny Inspektorat Sanitarny, Pracownia Analiz Środowiska Gdynia numer ewidencyjny: Z/PM/000008.
3) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 22 maja 2026 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.
4) Pomiar pH wykonany w temperaturze 15-25ºC.
5) Norma wycofana bez zastąpienia, wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie.
6) Dla matrycy woda powierzchniowa i woda podziemna wynik przewodności elektrycznej właściwej kompensowany jest do temperatury 20ºC. W przypadku pozostałych matryc kompensowany jest do temperatury 25ºC.
7) Badanie wykonano metodami zatwierdzonymi przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Gdyni (decyzja nr 9/25 NS.904.2.2025 z dn. 06.11.2025 r.).
8) Badanie wykonano metodą objętą wpisem do ewidencji laboratoriów wykonujących badania wody prowadzonej przez Główny Inspektorat Sanitarny, Pracownia Spektrometrii, numer ewidencyjny: Z/PM/000009.
9) Wartości progowe niezdefiniowane.
10) Badanie wykonywane w miejscu pobrania próbek.

Autoryzował sprawozdanie z badań:
ID: 176, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii
ID: 346, Ekspert ds. Analiz, Sekcja Autoryzacji
ID: 352, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska
ID: 371, Starszy Specjalista ds. Analiz, Pracownia Spektrometrii
ID: 445, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska
ID: 489, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Analiz Sensorycznych
ID: 1405, Próbkobiorca, Sekcja Poboru Próbek

Sprawozdanie z badań opatrzono certyfikowaną pieczęcią elektroniczną J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.

Adres laboratorium:
Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia
Rzemieślnicza 9, 62-081 Przeźmierowo

Wyniki odnoszą się wyłącznie do pobranych i badanych próbek. Jeśli podano niepewność pomiaru i nie określono inaczej, to jest to niepewność rozszerzona, oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95% oraz uwzględnia niepewność pobierania próbek. Jeśli dokonano stwierdzenia zgodności i nie określono inaczej J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Jeśli w dokumencie odniesienia wskazanym przez Zleceniodawcę nie określono kryterium dla danego badania lub badań w analizowanej matrycy, stwierdzenie zgodności nie jest możliwe. Jeżeli w kolumnie „wynik" przedstawiono zapis w postaci „<" lub „>" oznacza to, iż jest to rezultat badania, bezpośrednio powiązany z dolną lub górną granicą zakresu pomiarowego metody. Jeśli dla takiego rezultatu badania podana jest rozszerzona niepewność pomiaru, to dotyczy ona wyłącznie odpowiednio dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego metody. W przypadku gdy Laboratorium opiera się na rezultacie badania, w kolumnie „stwierdzenie zgodności" przedstawia opinię i interpretację. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. nie zezwala na stosowanie symbolu akredytacji PCA AB 079 przez swoich klientów, podwykonawców, zewnętrznych dostawców usług i inne strony trzecie. Więcej informacji znajduje się w dokumencie PCA – DA-02. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl.

* Badanie akredytowane
\# Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

KONIEC SPRAWOZDANIA

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE
ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00